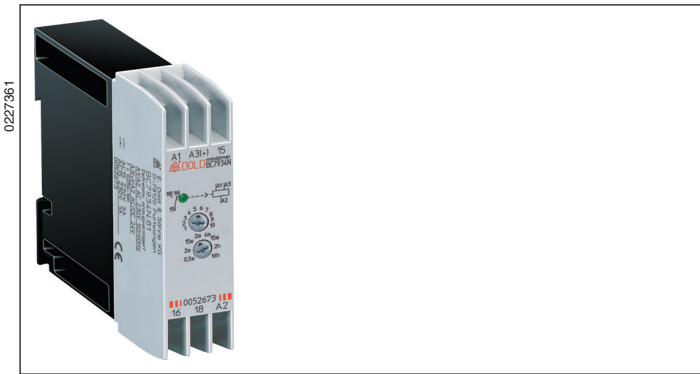


## MINITIMER

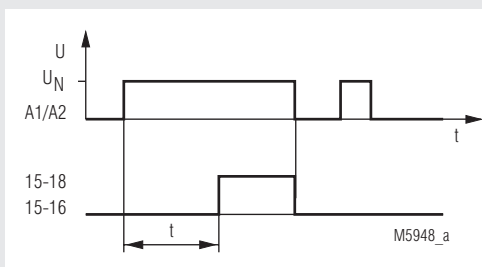
Relais temporisé à l'appel  
BC 7934N

Traduction  
de la notice originale



- Relais temporisé à la mise sous tension conformes à EN 61812-1
- 8 plages de temps réglables, de 0,05 s à 16 h
- Temporisation réglable linéairement 1: 10 dans chaque plage
- Version standard bitension (ex. AC 230 V + AC/DC 24 V)
- DEL pour visualisation de la position des contacts
- 1 contact INV
- Connectique également 2 x 1,5 mm<sup>2</sup> multibrins avec embout et colerette plastique DIN 46228-1/-2/-3/-4 ou 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> multibrins avec embout DIN 46228-1/-2/-3
- Largeur utile 22,5 mm

### Diagramme de fonctionnement



### Homologations et sigles



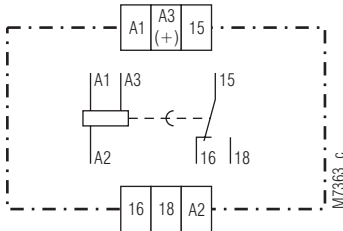
### Utilisation

Commandes séquentielles

### Affichage

DEL: Allumée quand le relais de sortie est activé (le contact 15 - 18 est fermé)

### Schéma



### Borniers

Repérage des bornes	Description du Signal
A1, A3(+), A2	Tension de service
15, 16, 18	Contact INV

## Caractéristiques techniques

### Circuit de temporisation

<b>Plages de temps:</b>	8 plages de temps réglables:
	0,05 ... 0,5 s    0,4 ... 4 min.
	0,2 ... 2 s    1,5 ... 15 min.
	1,5 ... 15 s    0,2 ... 2 h
	0,2 ... 2 min.    1,6 ... 16 h
<b>Réglage:</b>	Linéaire 1:10
<b>Temps de réarmement:</b>	≤ 100 ms
<b>Précision de répétition:</b>	≤ 0,5 % + 10 ms
<b>Incidences de tension:</b>	≤ 1 %
<b>Influence de la température:</b>	≤ 0,25 % / K

### Entrée

<b>Tension assignée <math>U_N</math></b> (Tension de service):	AC/DC 24 V <sup>1)</sup> + AC 230 V <sup>2)</sup> AC/DC 24 V <sup>1)</sup> + AC 110 ... 127 V <sup>2)</sup> AC/DC 24 V <sup>1)</sup> + AC 42 V <sup>2)</sup>
	<sup>1)</sup> sur bornes A3-A2 <sup>2)</sup> sur bornes A1-A2
<b>Plage de tensions:</b>	0,8 ... 1,1 $U_N$ en AC 0,9 ... 1,25 $U_N$ en DC
<b>Consommation nominale:</b>	AC: 4 VA DC: 0,4 W
<b>Fréquence assignée</b>	50 / 60 Hz
<b>Plage de fréquences:</b>	± 5 % $f_N$
<b>Tension de retombée:</b>	15 % $U_N$

### Sortie

<b>Garnissage en contacts:</b>	1 contact INV
<b>Matériau des contacts:</b>	AgNi
<b>Tension assignée d'emploi:</b>	AC 250 V
<b>Courant thermique <math>I_{th}</math>:</b>	4 A
<b>Pouvoir de coupure</b>	
En AC 15	
Contact NO:	3 A / AC 230 V    IEC/EN 60947-5-1
Contact NF:	1 A / AC 230 V    IEC/EN 60947-5-1
<b>Longévité électrique</b>	
En AC 15 pour 1 A, AC 230 V:	1,5 x 10 <sup>5</sup> manoeuv.    IEC/EN 60947-5-1
<b>Cadence admissible:</b>	36000 manoeuv. / h
<b>Tenue aux courts-circuits, calibre max. de fusible:</b>	4 A gG / gL    EN 60947-5-1
<b>Longévité mécanique:</b>	10 <sup>8</sup> manoeuvres

### Caractéristiques générales

<b>Type de service nominal:</b>	Service permanent
<b>Plage de températures</b>	
Opération:	- 20 ... + 60 °C
Stockage:	- 25 ... + 70 °C
<b>Humidité ambiante relative:</b>	95 % en 40 °C
<b>Altitude:</b>	≤ 2000 m
<b>Distances dans l'air et lignes de fuite</b>	
Catégorie de surtension / degré de contamination:	4 kV / 2 (isolation de base) IEC 60664-1
Catégorie de surtension:	III
Test de tension d'isolement, essai de typ:	2,5 kV; 1 min
<b>CEM</b>	
Décharge électrostatique:	6 kV (contacts)    IEC/EN 61000-4-2 8 kV (dans l'air)    IEC/EN 61000-4-2
Rayonnement HF	
80 MHz ... 2,7 GHz:	20 V/m    IEC/EN 61000-4-3
Tensions transitoires:	4 kV    IEC/EN 61000-4-4
Surtensions (Surge)	
Entre A1/A2:	2 kV    IEC/EN 61000-4-5
Entre A3(+)/A2:	0,5 kV    IEC/EN 61000-4-5
Entre A1, A2/PE:	4 kV    IEC/EN 61000-4-5
HF induite par conducteurs:	20 V    IEC/EN 61000-4-6
Antiparasitage:	Seuil classe B    EN 55011

## Caractéristiques techniques

### Degré de protection

Boîtier:	IP 40	IEC/EN 60529
Bornes:	IP 20	IEC/EN 60529
<b>Boîtier:</b>	Thermoplastique à comportement V0 selon UL Subject 94	
<b>Résistance aux vibrations:</b>	Amplitude 0,35 mm fréq. 10 ... 55 Hz	IEC/EN 60068-2-6
<b>Résistance climatique:</b>	20 / 060 / 04	IEC/EN 60068-1
<b>Repérage des bornes:</b>	EN 50005	

### Connectique

Section raccordable:	1 x 4 mm <sup>2</sup> massif ou 1 x 2,5 mm <sup>2</sup> multibrins avec embout et collerette plastique ou 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> multibrins avec embout et collerette plastique DIN 46228-1/-2/-3/-4 ou 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> multibrins avec embout DIN 46228-1/-2/-3	
Dénudage des conducteurs ou longueur des embouts:	10 mm	
<b>Fixation des conducteurs:</b>	Vis de serrage cruciformes M 3,5 borne en caisson avec protection conducteur	
<b>Couple de réglage:</b>	0,8 Nm	
<b>Fixation instantanée:</b>	Sur rail	IEC/EN 60715
<b>Poids net:</b>	80 g	

### Dimensions

largeur x hauteur x profondeur

22,5 x 84 x 97 mm

### Version standard

BC 7934N.81	AC/DC 24 V + AC 230 V	16 h
Référence:	0052673	
• Plastron gris, avec bornes en caisson		
• Sortie:	1 contact INV	
• Tension assignée $U_N$ :	AC/DC 24 V + AC 230 V	
• Plages de temps de 0,05 s à 16 h		
• Largeur utile:	22,5 mm	

### Exemple de commande

BC 7934 .81 AC/DC 24 + AC 230 V 0,05 s ... 16 h

